



# Le temps des Réalisations

Bulletin mensuel bilingue d'informations - N° 29 octobre 2015

Cabinet Civil de la Présidence de la République du Cameroun

Récépissé de déclaration N° 00000038 / RDDJ / J06 / BASC du 9 juillet 2012

Directeur de Publication : Martin BELINGA EBOUTOU



**Conseil Ministériel du 15 octobre 2015**

## Les défis du nouveau Gouvernement



- Accélérer la mise en œuvre du Plan d'urgence
- Accorder une attention particulière à la maturation des projets et à une utilisation plus diligente et plus efficiente des financements disponibles
- Organiser dans les délais les CAN féminine en 2016 et masculine en 2019

### Riposte globale contre Boko Haram

### Déploiement des soldats américains au Cameroun

- Mission : conduire les opérations de renseignement, de surveillance et de reconnaissance

## **The Man of November 6**

**Martin BELINGA EBOUTOU**

*Director of the Civil Cabinet of the Presidency of the Republic*

**T**he good thing in anniversaries is that they permit us to measure the progress made and to check if we are still in the right direction.

33 years ago, Paul Biya acceded to the highest office. Without delay, the path was set. The march towards democracy and development had begun. This is what makes 6 November 1982 a historic date. No one can cancel the fact.

Essentially, the commitments have been met. Cameroon is a representative democracy in which the powers are vested by way of free and transparent elections. Civil rights and civil liberties can be exercised without constraints. Human rights are respected. Our debates should be based on this and not on unfounded notions such as longevity in power or the requirement of alternation.

If Paul Biya acceded to power it is that the Cameroonian people wanted it and if he continues to do so, it is because the same people have so decided. Is there any other legitimacy other than that granted by universal suffrage?

Clearly, our compatriots have adhered to the values of the New Deal as defined by Paul Biya: rigorous management of public affairs and

moralization of behaviours. That is why they have renewed their confidence in him every time he ran for their votes.

Similarly, they have approved his project for the society which allows everyone to exercise their basic rights, enjoy honourable life conditions, give to their children an education which ensures equal opportunities, find a job according to their qualifications and live in security and peace.

Specifically, throughout the last decades, Paul Biya has worked to maintain stability in our country and away from armed conflict. His diplomacy of prudence has succeeded in sparing us the convulsions which have made our region a chronic theatre. The coming into play of Boko Haram has threatened to undermine this delicate balance. But the prospect of the Head of State, combining subtle appropriate military response and strategic analysis, helped to stabilize the situation with the support of the African Union, the UN and friendly countries. Today, there is hope that the days of Boko Haram are numbered.

In and out of Cameroon, Paul Biya has been working tirelessly since that famous 6 November 1982. In spite of the challenges, notwithstanding the crisis, despite sometimes adverse circumstances he has, through a silent

revolution, transformed our country. All those who have a memory and are capable of objectivity - and they are the most numerous - will admit that the Cameroon of today has very little to do with the one of yesterday.

Of course, not everything is perfect. Paul Biya himself recognizes this and explains why. He also recommends what is to be done in order to go faster and farther.

His ambitions for our country should eventually make it a modern and prosperous country. We have the natural resources. Our people are brave and well trained. The coming years will see an increase in our energy capacity and the subsequent development of our second generation industry. This will allow us to transform our minerals and our agricultural production. The diverse and indispensable nature of our infrastructure will transform our urban and rural landscape. Cameroon will thus be the great modern country we dreamed of.

This is the great design of Paul Biya. To achieve this, he needs all Cameroonians. Their contribution, our contribution, the contribution of each of us is expected.

**Happy Anniversary Mr. President!**

## L'homme du 6 novembre

Martin BELINGA EBOUTOU

*Directeur du Cabinet Civil de la Présidence de la République*

Les anniversaires ont ceci de bon qu'ils permettent de mesurer le chemin parcouru et de vérifier si l'on est toujours dans la bonne direction.

Il y a 33 ans, Paul BIYA accédait à la magistrature suprême. Sans attendre, le cap était fixé. La marche vers la démocratie et le développement avait commencé. C'est ce qui fait du 06 novembre 1982 une date historique. Personne ne pourra l'effacer.

Pour l'essentiel, les engagements ont été tenus. Le Cameroun est une démocratie représentative où les pouvoirs sont dévolus par la voie d'élections libres et transparentes. Les droits civiques et les libertés publiques peuvent s'exercer sans contraintes. Les droits de l'homme sont respectés. C'est sur ce terrain que l'on doit débattre et non sur des notions mal fondées comme la longévité au pouvoir ou l'obligation de l'alternance.

Si Paul BIYA a été porté au pouvoir, c'est que le peuple camerounais l'a voulu et s'il continue à l'exercer, c'est parce que ce même peuple l'a décidé. Y aurait-il une autre légitimité que celle accordée par le suffrage universel ?

Clairement, nos compatriotes ont adhéré aux valeurs du Renouveau telles que définies par Paul BIYA : rigueur dans la gestion des affaires publiques et moralisation des

comportements. C'est pourquoi ils lui ont renouvelé leur confiance chaque fois qu'il s'est présenté à leurs suffrages.

De même, ils ont approuvé son projet de société où chacun pourra exercer ses droits fondamentaux, jouir de conditions de vie honorables, donner à ses enfants une éducation qui leur assure l'égalité des chances, trouver un travail selon ses qualifications et vivre dans la sécurité et dans la paix.

Précisément, tout au long des dernières décennies, Paul BIYA s'est appliqué à maintenir notre pays dans la stabilité et à l'écart des conflits armés. Sa diplomatie prudente a réussi ce tour de force de nous épargner les convulsions dont notre région est de façon chronique le théâtre. L'entrée en jeu de Boko Haram a failli compromettre ce délicat équilibre. Mais la perspective du Chef de l'Etat, alliant riposte militaire appropriée et subtile analyse stratégique, a permis de stabiliser la situation avec le soutien de l'Union Africaine, de l'ONU et des pays amis. Aujourd'hui, l'espoir existe que les jours de Boko Haram sont comptés.

A l'intérieur comme à l'extérieur, c'est à une tâche considérable que Paul BIYA s'est attelé depuis ce fameux 06 novembre 1982. A travers les épreuves, malgré les crises, en dépit de circonstances parfois défavorables, il a conduit une

révolution silencieuse qui a transformé notre pays. Tous ceux qui ont de la mémoire et sont capables d'objectivité – et ils sont les plus nombreux – admettront que le Cameroun d'aujourd'hui n'a plus grand-chose à voir avec celui d'avant.

Bien sûr, tout n'est pas parfait. Paul BIYA lui-même le reconnaît et il dit pourquoi. Il dit aussi ce qu'il faut faire pour aller plus vite et plus loin.

Ses ambitions pour notre pays devraient à terme faire de celui-ci un pays moderne et prospère. Nous avons les ressources naturelles nécessaires. Notre population est courageuse et bien formée. Les prochaines années verront l'augmentation de notre capacité énergétique et le développement subséquent de notre industrie de deuxième génération. Celle-ci nous permettra de transformer nos minerais et notre production agricole. Les infrastructures de diverse nature rendues indispensables transformeront notre paysage urbain et rural. Le Cameroun sera alors le grand pays moderne dont nous avons rêvé.

Tel est le grand dessein de Paul BIYA. Pour le réaliser, il a besoin de tous les Camerounais. Leur contribution, notre contribution, la contribution de chacun d'entre nous est attendue.

**Bon anniversaire Monsieur le Président !**

## **Conseil Ministériel suite au réaménagement du Gouvernement du 02 octobre 2015**

# **Communication spéciale du Chef de l'Etat**

*Yaoundé, le 15 octobre 2015*



**Monsieur le Premier Ministre,  
Messieurs les Ministres d'Etat,  
Mesdames et Messieurs les  
Ministres,  
Mesdames et Messieurs les  
Ministres Délégués,  
Mesdames et Messieurs les  
Secrétaires d'Etat,**

Nous venons d'entendre des exposés particulièrement éclairants.

Je me félicite de voir le plan d'urgence définitivement lancé. J'attache une grande importance à son exécution. Notre peuple veut en effet voir, grâce à ce plan d'urgence et au programme normal de développement,

le Cameroun transformé en un grand chantier. Il veut voir ses conditions de vie améliorées.

Les préparatifs des importantes célébrations sportives que sont les CAN 2016 et 2019 doivent s'accélérer.

Le plan d'urgence et l'organisation des CAN sont pour le gouvernement de grands défis. Le gouvernement doit les relever.

**Mesdames, Messieurs,**

Servir son pays en qualité de membre du gouvernement est un

honneur. Mais c'est aussi et surtout une RESPONSABILITE. UNE LOURDE RESPONSABILITE. Je vous invite donc à l'assumer pleinement et à donner à l'action gouvernementale davantage de force et d'EFFICACITE.

Je l'ai dit et le répète aujourd'hui, nous avons une vision à long terme qui doit nous conduire à l'émergence à l'horizon 2035.

Nous avons une stratégie pour la croissance et l'emploi qui vise à moderniser notre pays et à améliorer les conditions de vie du peuple camerounais.

Nous avons enfin un plan d'urgence pour répondre aux besoins qui ne peuvent attendre.

Comme vous le voyez, le cadre est donc tracé, les objectifs fixés et connus. L'action doit se poursuivre résolument. Je le dis clairement. Nous devons faire plus. Nous devons faire mieux.

Au cours des prochains mois, la défense de notre territoire national contre la menace de Boko Haram et ses exactions, et la préservation de notre sécurité intérieure resteront de toute évidence les premières priorités du gouvernement. Son action à cet égard s'inscrira dans la continuité.

Je saisis cette occasion pour exprimer à nouveau à nos forces de défense et de sécurité mon appréciation pour leur engagement au service de la sauvegarde de notre intégrité territoriale.

Grâce à leur vaillance et à leur professionnalisme, les terroristes de Boko Haram ont subi de nombreux revers. Ils se trouvent aujourd'hui en sérieuse difficulté. Acculés dans leurs derniers retranchements, ils recourent désormais à l'arme des lâches : des attaques kamikazes ignobles visant d'innocentes populations civiles.

J'ai donné à nos forces de défense et de sécurité des directives appropriées pour s'adapter à cette nouvelle forme d'agression.

Elles remportent quotidiennement des succès incontestables sur ce nouveau front. Je les en félicite.

Je voudrais également remercier et féliciter chaleureusement nos vaillantes

populations pour leur patriotisme et leur engagement résolu à barrer la route aux terroristes. Elles sont, pour nos forces de défense et de sécurité, une aide précieuse et efficace, notamment dans le cadre des comités de vigilance. Nous continuerons à leur apporter tout notre soutien.

Que cela soit bien clair. La protection de nos populations et de leurs biens demeure au premier rang de nos priorités. Je ne ménagerai aucun effort à cet égard.

La seconde priorité du gouvernement sera de tout faire pour maintenir, voire augmenter le rythme de notre croissance. La baisse des cours du pétrole et l'effort budgétaire consenti pour notre défense vont évidemment compliquer notre tâche. Mais je suis persuadé que nous disposons de réserves de croissance.

Si nous parvenons à réaliser nos ambitions dans :

- la production d'énergie,
- l'exploitation de nos ressources minières,
- la construction de nos infrastructures de transport,
- la modernisation de notre agriculture,
- le démarrage de notre industrialisation de deuxième génération, etc.,

j'ai la conviction que nous pourrions compenser les difficultés rencontrées par ailleurs.

Mais il faudra pour cela que le gouvernement corrige les déficiences que l'on peut encore constater ici ou là.

■ Il sera nécessaire d'organiser une meilleure coordination entre les départements ministériels.

■ Il sera tout aussi nécessaire de veiller,

au sein des ministères, à une meilleure organisation. Je pense à cet égard à une meilleure implication des ministres délégués et des secrétaires d'Etat.

■ De même, des efforts devront être faits pour accélérer la maturation des projets et éliminer les situations de blocage dont on ne perçoit pas toujours les raisons.

■ Il conviendra aussi de régler ce problème de la sous-consommation des crédits qui pénalise notre redressement.

■ Dans le même ordre d'idées, il sera essentiel de continuer à veiller à la qualité de la dépense publique.

■ Enfin, vous devrez, de façon constante, être habités par ces principes qui constituent la force des grands commis de l'Etat et des bâtisseurs : discipline, esprit d'équipe, dévouement, loyauté, intégrité et patriotisme.

Beaucoup de choses ont été faites au cours des dernières années. On n'en parle peut-être pas assez. Mais nous ne devons pas nous endormir sur nos lauriers. Le développement est en perpétuel mouvement. Et il nous reste tellement à faire !

J'avais dit, il n'y a pas si longtemps, que l'équipe gouvernementale devait se considérer comme un « gouvernement de mission ». Il fallait entendre qu'elle n'était pas là pour expédier les affaires courantes mais pour inventer, créer et réaliser. Je réitère aujourd'hui plus que jamais cette directive. Parce que c'est ce que le peuple camerounais attend. Et parce que nous le lui devons.

Je vous remercie de votre attention.

# Special Statement by the Head of State

Yaounde, 15 October 2015

**The Prime Minister,  
Ministers of State,  
Ministers,  
Ministers Delegate,  
Secretaries of State,**

We have just listened to some particularly edifying presentations.

I note with satisfaction that the Emergency Plan is definitely under way. I attach utmost importance to its implementation. Indeed, our people would like to see Cameroon transformed into a vast construction site through the Emergency Plan and our traditional development agenda. The people hope for better living conditions.

We must speed up preparations for the major sporting events which are the 2016 and 2019 Africa Cup of Nations (AFCON).

The Emergency Plan and the hosting of the AFCON competitions are major challenges which the government must meet.

**Ladies and Gentlemen,**

It is an honour to serve one's country as a Member of Government. But it is also, and above all, a RESPONSIBILITY, A HUGE RESPONSIBILITY, which I, therefore, urge you to fully assume and make Government's action more effective and EFFICIENT.

I have said it before and I am saying it again, we have a long-term

vision which should enable us to achieve the status of emerging country by 2035.

We have a Growth and Employment Strategy Paper which seeks to modernize our country and improve the living conditions of the Cameroonian people.

Lastly, we have an Emergency Plan to address urgent needs.

As you can see, the framework has thus been laid down, and goals have been set and are known. We must resolutely pursue our action. I wish to state this clearly. We must do more. We must do better.

In the coming months, it is obvious that the Government's top priorities will still be to defend our country against the Boko Haram threat and its atrocities, as well as preserve our internal security. In that connection, it will ensure continuity in its action.

I take this opportunity to once more extend my appreciation to our defence and security forces for their commitment to protecting our territorial integrity.

Thanks to their courage and professionalism, the Boko Haram terrorists have suffered many setbacks. They are now in a difficult situation. With their backs to the wall, they are now using cowardly weapons, that is, gruesome suicide attacks against innocent civilians.

I have issued appropriate instructions to our defence and security forces to help them adapt to this new form of aggression. They have been recording indisputable successes daily on this new front. I congratulate them.

I would also like to thank and warmly congratulate our valiant populations for their patriotism and resolve to keep the terrorists at bay. They have been providing valuable and effective assistance to our defence and security forces through vigilante groups. We will continue to lend them our full support.

Let this be very clear. Protecting our people and their property remains our top priority. I will spare no effort in this regard.

Government's second priority is to do everything possible to maintain or even increase our growth rate. It is true that the fall in oil prices and the budgetary effort made to ensure our protection will complicate our task, but I believe that we have some growth-supporting reserves.

If we attain our goals in terms of:

- power generation,
- tapping our mineral resources,
- building our transport infrastructure,
- modernizing our agriculture,
- kick-starting our second generation industrialization, etc.,

I am convinced that we can overcome all the other difficulties.

But this will require the Government to correct lingering shortcomings here and there.

- It will be necessary to ensure better coordination between ministries.

- It will also be necessary to ensure better organization within ministries. I am thinking here of greater involvement of Ministers Delegate and Secretaries of State.

- Similarly, efforts should be made to speed up project maturation and eliminate unjustified deadlocks.

- It will also be necessary to address the issue of under-utilization of appropriations which undermines our economic recovery efforts.

- In the same vein, it will be essential to continue ensuring quality public spending.

- Lastly, you should constantly apply the following principles which are the driving force of Senior State Servants and nation-builders: discipline, team spirit, dedication, loyalty, integrity and patriotism.

A lot has been done in recent years. Perhaps we have not been talking enough about it. But we must not rest on our laurels. Development is a perpetual process, and we have so much to do!

Not so long ago, I said that the Government team should see itself as a “Government with a mission”. This meant that it was not appointed to deal with routine business, but to invent, create and implement. Today, more than ever before, I reiterate that instruction; because that is what the Cameroonian people expect, and because that is what we owe the people.

Thank you for your attention.



## **Propos liminaire du Chef de l'Etat suite aux tristes événements de la Mecque**

Yaoundé, le 15 octobre 2015

**Monsieur le Premier Ministre,  
Messieurs les Ministres d'Etat,  
Mesdames et Messieurs les  
Ministres,  
Mesdames et Messieurs les  
Ministres Délégués,  
Mesdames et Messieurs les  
Secrétaires d'Etat,**

Avant de rentrer dans le vif de nos débats, je voudrais commencer par évoquer les événements douloureux qui se sont déroulés au cours du récent pèlerinage à la Mecque et qui ont endeuillé notre pays.

Le 24 septembre dernier, en effet, un gigantesque mouvement de foule survenu à la Mecque a causé de nombreux morts et blessés parmi les

pèlerins. Les informations en notre possession à ce jour font état de ce que 76 de nos compatriotes y ont laissé la vie. Une trentaine d'entre eux sont encore portés disparus au moment où je vous parle. Nos missions diplomatiques sur place poursuivent les recherches en liaison avec les autorités saoudiennes.

Je voudrais réitérer aux familles éprouvées, mes très sincères condoléances, ainsi que celles de la Nation toute entière.

J'ai dépêché un Envoyé spécial sur les lieux, pour apporter à nos pèlerins le message de réconfort et de solidarité de la communauté nationale.

J'ai instruit le déblocage d'une aide spéciale en faveur des blessés et des familles des victimes.

J'ai également décidé, à cet égard, de décréter que la journée du 16 octobre 2015 serait une journée de deuil national.

Je vous demande à présent de vous lever pour observer une minute de silence en la mémoire de ceux qui ont perdu la vie au cours de ces événements.

Je vous remercie.



*Minute de silence en la mémoire des compatriotes ayant perdu la vie à la Mecque.*

## **Opening Statement by the Head of State on the Sad Events that Occurred in Mecca**



**The Prime Minister,  
Ministers of State,  
Ministers,  
Ministers Delegate,  
Secretaries of State,**

Before I get into the crux of the matter, let me first of all recall the sad events that occurred during the recent pilgrimage to Mecca which plunged our country into mourning.

In fact, on 24 September 2015, a huge stampede occurred in Mecca leaving many pilgrims dead or injured. Information at our disposal today indicates that 76 of

our compatriots died in the stampede. As I speak, some thirty others are still unaccounted for. Our diplomatic missions on the spot are searching for them in collaboration with Saudi authorities.

Once more I wish to extend to the bereaved families my most sincere condolences as well as those of the entire Nation.

I have dispatched a Special Envoy to Saudi Arabia to deliver to our pilgrims the Nation's message of comfort and solidarity.

I have ordered the disbursement of special assistance for the injured and the affected families.

I have also declared 16 October 2015 a national day of mourning.

I now invite you to rise and observe a moment of silence in memory of those who lost their lives during this event.

Thank you.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX-TRAVAIL-PATRIE

DECRET N° 2015/463  
DU 15 OCT 2015  
instituant une journée de deuil national.

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

Vu la Constitution ;

DECRETE :

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**- La journée du vendredi 16 octobre 2015 est déclarée journée de deuil national, en la mémoire des pèlerins camerounais victimes de la bousculade meurtrière survenue le 24 septembre 2015 dans la vallée de Mina, lors du grand pèlerinage de la Mecque.

**ARTICLE 2.**- Les drapeaux seront mis en berne toute la journée sur l'étendue du territoire national.

**ARTICLE 3.**- Le présent décret sera enregistré et publié suivant la procédure d'urgence, puis inséré au Journal Officiel en français et en anglais. /-

Yaoundé, le 15 OCT 2015

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,



*Paul Biya*  
**PAUL BIYA**

## Le communiqué publié à l'issue du Conseil Ministériel



**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, SON EXCELLENCE PAUL BIYA**, a présidé ce jour, jeudi 15 octobre 2015, à 11H00, au Palais de l'Unité, un Conseil Ministériel auquel prenaient part, outre ses plus proches collaborateurs, le Premier Ministre, les Ministres d'Etat, les Ministres, les Ministres Délégués et les Secrétaires d'Etat .

Trois points étaient inscrits à l'ordre du jour, à savoir :

- l'état d'exécution du Plan d'Urgence pour l'accélération de la croissance économique ;
- le point des préparatifs des Coupes d'Afrique des Nations de Football 2016 et 2019 ;
- la Communication Spéciale du **PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE**.

A l'entame des travaux, le **CHEF DE L'ETAT** a présenté les condoléances de la Nation aux familles des pèlerins camerounais décédés lors du récent mouvement de foule à La Mecque. Il a instruit le déblocage d'une assistance spéciale aux blessés et aux familles des victimes, et décrété le 16 octobre 2015, journée de deuil national. Une minute de silence a été observée en la mémoire de tous ceux qui ont perdu la vie au cours de ces tristes événements.

Dans son exposé de circonstance, le Premier Ministre a présenté les avancées enregistrées dans la mise en œuvre du Plan d'Urgence. Il a notamment souligné qu'après l'achèvement de la phase des études, le Gouvernement est engagé dans la réalisation effective des investissements prévus dans les secteurs ciblés. Certains projets ont connu un début d'exécution, à l'instar de la réhabilitation des voiries secondaires des villes de Yaoundé et de Douala, ou de la construction des postes de sécurité aux frontières. D'autres chantiers sont en passe de démarrer, et l'implémentation du Plan d'Urgence dans son ensemble va s'accélérer progressivement.

S'agissant de la préparation des prochaines Coupes d'Afrique des Nations de Football, le Ministre des Sports et de l'Education Physique a indiqué que certains travaux de réhabilitation ou de construction des infrastructures sportives pour la CAN 2016, ont déjà démarré. Tous les chantiers y afférents, auront été lancés au début du mois de novembre 2015. Les dispositions appropriées sont également prises pour la réalisation diligente des travaux relatifs à la CAN 2019.

Dans sa Communication Spéciale, le **CHEF DE L'ETAT** a exhorté l'équipe gouvernementale issue du réaménagement du 2 octobre 2015, à faire montre d'imagination, d'engagement et d'efficacité dans l'accomplissement des missions qui lui sont confiées.

Le **CHEF DE L'ETAT** a rappelé que la protection des populations et de leurs biens demeure au premier rang des priorités du Gouvernement. Il a salué la vaillance et l'efficacité de nos Forces de Défense et de Sécurité qui infligent au quotidien de cinglants revers à la secte terroriste Boko Haram. Il a également remercié et félicité les populations camerounaises pour leur patriotisme et l'aide précieuse qu'elles apportent aux Forces de Défense et de Sécurité pour lutter contre Boko Haram, notamment dans le cadre des comités de vigilance.

Le **PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE** a également souligné la nécessité d'une intensification des efforts en vue de l'augmentation du rythme de notre croissance, notamment par l'accélération de la mise en œuvre du Plan d'Urgence. Il a à cet égard demandé au Gouvernement de mettre un accent particulier sur la fourniture de l'énergie, l'exploitation des ressources minières, la construction des infrastructures de transport, la modernisation de l'agriculture et l'accélération de l'industrialisation.

Le **PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE** a par ailleurs mis en exergue la nécessité d'accorder une attention particulière à la maturation des projets et à une utilisation plus diligente et plus efficiente des financements disponibles.

Concernant les prochaines CAN 2016 et 2019, le **CHEF DE L'ETAT** a engagé le Gouvernement à tout mettre en œuvre pour relever le défi de leur bonne organisation, dans les délais impartis.

En matière de gouvernance publique, le **CHEF DE L'ETAT** a réitéré ses directives relatives à la réduction du train de vie de l'Etat, à l'élimination des dépenses non essentielles et à la poursuite de la lutte contre la corruption.

Il a demandé aux Membres du Gouvernement de veiller constamment à être guidés dans leurs actions quotidiennes par les vertus de la discipline, de l'esprit d'équipe, du dévouement, de la loyauté, de l'intégrité et du patriotisme.

Clôturent les travaux, le **PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE** a exhorté les Ministres à ne ménager aucun effort pour répondre aux préoccupations et attentes légitimes du peuple camerounais./-

Yaoundé, le 15 octobre 2015

**Le Ministre, Secrétaire Général  
de la Présidence de la République**



**Ferdinand NGOH NGOH**

# Réaménagement du Gouvernement

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
-----

PAIX – TRAVAIL – PATRIE  
-----

DECRET N° 2015/434 DU 02 OCT 2015  
portant réaménagement du Gouvernement -

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE;



- VU la Constitution ;
- VU le décret n° 2011/408 du 9 décembre 2011 portant organisation du Gouvernement ;
- VU le décret n°2011/409 du 09 décembre 2011 portant nomination d'un Premier Ministre, Chef du Gouvernement ;

**SUR PROPOSITION DU PREMIER MINISTRE, CHEF DU GOUVERNEMENT,**

**DECRETE :**

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**- Sont, à compter de la date de signature du présent décret, nommés aux postes ministériels ci-après :

**MINISTRE DELEGUE A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE CHARGE DE LA DEFENSE :**

Monsieur **BETI ASSOMO Joseph**

**MINISTRE DELEGUE A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE CHARGE DU CONTROLE SUPERIEUR DE L'ETAT :**

Madame **MBAH ACHA née FOMUNDAM Rose NGWARI**

**MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES :**

Madame **NGUENE née KENDECK Pauline Irène**

**MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL :**

Monsieur **EYEBE AYISSI Henri**

**MINISTRE DES ARTS ET DE LA CULTURE :**

Monsieur **MOUELLE KOMBI Narcisse**

**MINISTRE DE L'ECONOMIE, DE LA PLANIFICATION ET DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE :**

Monsieur **MOTAZE Louis Paul**

**MINISTRE DES ENSEIGNEMENTS SECONDAIRES :**

Monsieur **NGALLE BIBEHE Jean Ernest Massena**

**MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DE L'EDUCATION CIVIQUE :**

Monsieur **MOUNOUNA FOUTSOU**

**MINISTRE DES MINES, DE L'INDUSTRIE ET DU DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE :**

Monsieur **NGWABOUBOU Ernest**

**MINISTRE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS :**

Madame **LIBOM LI LIKENG née MENDOMO Minette**

**MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES :**

Monsieur **MBELLA MBELLA Lejeune**

**MINISTRE DES SPORTS ET DE L'EDUCATION PHYSIQUE :**

Monsieur **BIDOUNG KPWATT Pierre Ismaël**



**MINISTRE DES TRANSPORTS :**

Monsieur **MEBE NGO'O Edgard Alain**

**MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS :**

Monsieur **NGANOU DJOUMESSI**

**MINISTRE DELEGUE AUPRES DU MINISTRE DES FINANCES :**

Monsieur **ELUNG Paul CHE**

**SECRETAIRE D'ETAT AUPRES DU MINISTRE DES ENSEIGNEMENTS  
SECONDAIRES CHARGE DE L'ENSEIGNEMENT NORMAL :**

Monsieur **BAYAOLA Boniface**

**SECRETAIRE D'ETAT AUPRES DU MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS  
CHARGE DES ROUTES :**

Monsieur **AYINA OHANDJA Louis Max**

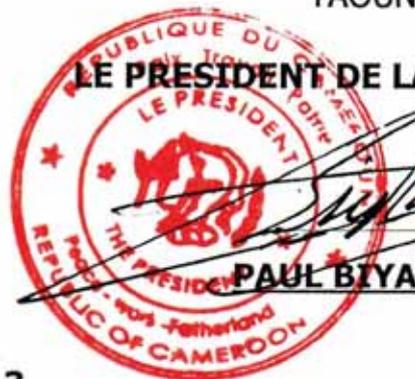
**Le reste sans changement.**

**ARTICLE 2.-** Les intéressés auront droit aux avantages de toute nature prévus par la réglementation en vigueur.

**ARTICLE 3.-** Le présent décret sera enregistré, publié suivant la procédure d'urgence puis inséré au Journal Officiel en français et en anglais. /-

YAOUNDE, le 02 OCT 2015

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**



**3**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
-----

PAIX – TRAVAIL – PATRIE  
-----

DECRET N° 2015/435 DU 02 OCT 2015  
portant nomination du Secrétaire Général des Services du  
Premier Ministre.-

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**

- VU** la Constitution ;
- VU** le décret n° 2011/408 du 09 décembre 2011 portant organisation du Gouvernement ;
- VU** le décret n°92/088 du 04 mai 1992 portant organisation des Services du Premier Ministre;

**DECRETE :**

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**- Monsieur **FOUDA Séraphin Magloire** est, à compter de la date de signature du présent décret, nommé Secrétaire Général des Services du Premier Ministre.

**ARTICLE 2.**- L'intéressé aura droit aux avantages de toute nature prévus par la réglementation en vigueur.

**ARTICLE 3.**- Le présent décret sera enregistré, publié suivant la procédure d'urgence puis inséré au Journal Officiel en français et en anglais. /-

YAOUNDE, le 02 OCT 2015

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**



PAUL BIYA

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

DECRET N° 2015/436 DU 02 OCT 2015  
portant nomination du Secrétaire Général Adjoint des Services du  
Premier Ministre.-

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**

- VU** la Constitution ;
- VU** le décret n° 2011/408 du 09 décembre 2011 portant organisation du Gouvernement ;
- VU** le décret n°92/088 du 04 mai 1992 portant organisation des Services du Premier Ministre;

**DECRETE :**

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**- Monsieur **NGUIHE KANTE Pascal** est, à compter de la date de signature du présent décret, nommé Secrétaire Général Adjoint des Services du Premier Ministre.

**ARTICLE 2.**- L'intéressé aura droit aux avantages de toute nature prévus par la réglementation en vigueur.

**ARTICLE 3.**- Le présent décret sera enregistré, publié suivant la procédure d'urgence puis inséré au Journal Officiel en français et en anglais. /-

YAOUNDE, le 02 OCT 2015'

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**



**PAUL BIYA**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
-----

PAIX – TRAVAIL – PATRIE  
-----

DECRET N° 2015/437 DU 02 OCT 2015  
portant nomination d'un Conseiller Spécial à la Présidence de la République.-

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**

- VU la Constitution ;
- VU le décret n° 2011/408 du 9 décembre 2011 portant organisation du Gouvernement ;
- VU le décret n°2011/412 du 09 décembre 2011 portant réorganisation de la Présidence de la République;

**DECRETE :**

**ARTICLE 1<sup>er</sup>.**- Monsieur **SAMBA Dieudonné** est, à compter de la date de signature du présent décret, nommé Conseiller Spécial à la Présidence de la République

**ARTICLE 2.**- L'intéressé aura droit aux avantages de toute nature prévus par la réglementation en vigueur.

**ARTICLE 3.**- Le présent décret sera enregistré, publié suivant la procédure d'urgence puis inséré au Journal Officiel en français et en anglais. /-

YAOUNDE, le 02 OCT 2015

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**



RAUL BIYA

## **Lutte contre Boko Haram**

# **Les soldats américains se déploient au Cameroun**



**A**u lendemain de l'annonce de l'arrivée au Cameroun des soldats américains dans le cadre de la lutte contre le groupe terroriste Boko Haram, le Chef de l'Etat s'est entretenu, le 16 octobre 2015, avec le Général David M. Rodriguez, commandant du Centre de commandement des Etats-Unis en Afrique (AFRICOM). Au terme de cette rencontre, le Général Rodriguez a révélé que les soldats américains vont être chargés de la formation des soldats camerounais aux techniques de combat appropriées pour neutraliser l'ennemi.

Le commandant d'AFRICOM a salué le courage et le professionnalisme de nos forces de défense et de sécurité qui ont infligé de lourdes pertes en hommes et en

matériel à Boko Haram, ce qui a amené le groupe terroriste à changer de stratégie en procédant aux attentats-suicides.

Globalement, le Général Rodriguez a indiqué qu'il a fait avec le Chef de l'Etat, le point de la situation sécuritaire au Cameroun et dans la sous-région. Il a rassuré le Président de la République de la détermination et de l'engagement des USA à œuvrer aux côtés du Cameroun dans la guerre contre Boko Haram.

Avec l'arrivée des marines américains au Cameroun, la coopération militaire entre nos deux pays franchi un tournant décisif. L'appui américain en matière de renseignements, de renforcement des capacités, de surveillance et de reconnaissance aérienne, apporte du

nouveau à la riposte globale contre Boko Haram telle que souhaitée par le Président de la République dès le début de l'année. Il révèle aussi l'une des facettes de la diplomatie camerounaise, sous la conduite du Chef de l'Etat, à savoir l'efficacité dans la discrétion.

C'était la deuxième fois que le Chef de l'Etat recevait en audience le Général Rodriguez au Palais de l'Unité. La première fois, c'était le 11 décembre 2014. A l'issue de cette entrevue, le commandant d'AFRICOM avait salué la contribution du Cameroun dans la lutte contre le terrorisme et l'insécurité dans la sous-région. Et il avait promis que les Etats-Unis aideraient le Cameroun à améliorer ses capacités de défense contre Boko Haram.



*Echange de cadeaux entre le Chef de l'Etat et le Général Rodriguez.*



REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
*Paix – Travail – Patrie*

REPUBLIC OF CAMEROON  
*Peace – Work – Fatherland*

## **COMMUNIQUE DE PRESSE**

Le **PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU CAMEROUN, SON EXCELLENCE PAUL BIYA**, annonce à l'opinion publique nationale et internationale que dans le cadre de la mobilisation globale contre le terrorisme international et notamment de la lutte contre la secte terroriste Boko Haram, les Gouvernements Américain et Camerounais ont convenu du déploiement dans notre pays d'un détachement de personnels de l'Armée américaine chargés de conduire des opérations de renseignement, de surveillance et de reconnaissance.

Ce détachement, dont le déploiement a commencé, sera basé à Garoua. Il apportera à nos Forces de Défense et de Sécurité, une contribution précieuse dans la lutte contre le groupe terroriste Boko Haram.

Le **PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE** se félicite de cet appui qui témoigne de la grande qualité des relations qu'entretiennent les Etats Unis d'Amérique et le Cameroun, ainsi que de l'engagement résolu des Gouvernements des deux pays à agir de manière concertée pour éradiquer le terrorisme dans la région du bassin du Lac Tchad, au bénéfice des populations concernées./-

Yaoundé, le 15 octobre 2015

**Le Ministre, Secrétaire Général  
de la Présidence de la République**



**Ferdinand NGOH NGOH**

## Washington satisfait de l'accueil de ses soldats



Le Président de la République, Paul BIYA, a reçu en audience au Palais de l'Unité, le 5 novembre 2015, l'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Cameroun, M. Michael Stephen Hoza. Les échanges entre le Chef de l'Etat et son hôte ont essentiellement porté sur divers sujets d'intérêt commun, notamment la sécurité et l'économie.

Au terme de cette audience, le diplomate américain a noté, devant la presse, une large convergence

de vues sur les principaux sujets abordés. Il a indiqué que le Cameroun et les Etats-Unis sont d'accord pour relever le défi de la guerre contre le groupe terroriste Boko Haram. A cet effet, l'ambassadeur Hoza a confirmé que les 300 soldats américains dépêchés récemment au Cameroun ont déjà entamé leur mission. Il s'agit, a-t-il expliqué, d'une « mission stratégique très importante », qui profite non seulement au Cameroun mais aussi aux autres pays de la ligne de front, Niger, Nigeria, Tchad.

M. Hoza s'est félicité de la qualité de l'accueil réservé aux soldats américains aussi bien par les forces de défense et de sécurité camerounaises que par les populations civiles.

Outre les questions de sécurité, les Etats-Unis soutiennent aussi le processus de décollage en cours de l'économie camerounaise et sont prêts à renforcer leur partenariat dans ce domaine.

## **Autres audiences du Chef de l'Etat**

### **Gestion des réfugiés centrafricains, Boko Haram, climat : Paris et Yaoundé font le point**



Le Président de la République, Paul BIYA, a reçu en audience, le 02 novembre 2015, la secrétaire d'Etat française chargée du Développement et de la Francophonie, Mme Annick Girardin, en visite de travail au Cameroun. Le Chef de l'Etat et son hôte ont passé en revue divers sujets d'actualité, notamment la lutte contre l'insécurité au Cameroun, la gestion des réfugiés centrafricains, le changement climatique en rapport avec le prochain sommet de Paris, baptisé « COP-21 » consacré à cette épineuse question.

S'exprimant à la presse, madame Girardin a qualifié « d'intense » l'entretien qu'elle a eu avec le Chef de l'Etat. Au sujet des réfugiés centrafricains, la secrétaire d'Etat française chargée du Développement et de la Francophonie a indiqué qu'ils sont actuellement près de 300 000 dans notre pays où ils vivent en toute quiétude. Elle a salué la générosité et l'hospitalité des populations camerounaises. Pour elle, il s'agit d'une leçon de « solidarité sud-Sud » méritant le soutien de la communauté internationale. Elle s'est félicitée de la possibilité

donnée par les autorités camerounaises aux réfugiés centrafricains de participer aux prochaines élections générales dans leur pays.

Evoquant la lutte contre le groupe terroriste Boko Haram, Mme Girardin a dit avoir évoqué les solutions alternatives pour éradiquer cette menace. Il s'agit, a-t-elle indiqué, d'utiliser la lutte armée contre les terroristes, mais également de mettre un accent sur la gestion humanitaire du conflit et le développement socio-économique des localités affectées

par le phénomène Boko Haram dans la région de l'extrême-Nord. A cet égard, elle a déclaré que la France se tient aux côtés du Cameroun à travers l'Agence Française de Développement (AFD) et d'autres partenaires pour multiplier les projets socio-économiques dans le pays.

S'agissant du prochain Sommet de Paris sur le changement climatique (COP-21) et notamment des attentes de la France, la secrétaire d'Etat a relevé

qu'elles sont nombreuses. Selon elle, ce sommet devrait déboucher sur « *un accord contraignant et ambitieux* ». Elle lance alors un appel aux pays industrialisés à répondre au rendez-vous de la solidarité internationale. Cette solidarité, explique-t-elle, passe par des financements, des réponses concrètes à l'électrification de l'Afrique, la mise en place des systèmes d'alerte précoce et de prévention des catastrophes naturelles.

Elle relève aussi que le Cameroun, engagé dans la lutte contre la pauvreté, subit malheureusement les effets néfastes du dérèglement climatique, sans être véritablement pollueur. Cette situation est perceptible dans notre pays à travers la montée du niveau des eaux de mer, la désertification, la déforestation et la dégradation des terres.



Le cadeau du Chef de l'Etat à Madame Annick Girardin, secrétaire d'Etat française chargée du Développement et de la Francophonie

## Yaoundé-N'Djamena : une concertation permanente



Le Président Paul BIYA s'est longuement entretenu, le 9 octobre dernier, avec Monsieur Mangaral Banté, Directeur du Cabinet du Président Idriss DEBY ITNO. L'émissaire tchadien était porteur d'un message destiné au Chef de l'Etat.

Face à la presse, M. Mangaral Banté s'est tout d'abord félicité des excellentes relations de coopération qui existent si heureusement entre le Cameroun et le Tchad. Il a, ensuite, relevé que sa présence à Yaoundé s'inscrit dans le cadre de la concertation permanente entre Yaoundé et N'Djamena, en particulier entre les Présidents

Paul BIYA et Idriss DEBY ITNO. M. Mangaral Banté a révélé que le message qu'il a remis au Chef de l'Etat « *porte sur les questions relatives à nos relations économiques, politiques et sécuritaires* ».

Au plan sécuritaire notamment, le Cameroun et le Tchad sont engagés dans la lutte contre Boko Haram qui, après de nombreuses défaites enregistrées face aux forces de défense tchado-camerounaises et des autres pays de la ligne de front, a changé de mode opératoire pour commettre des attentats-suicides. Malgré cette

nouvelle stratégie criminelle qui vise à semer la terreur au sein des populations, les Présidents BIYA et DEBY restent déterminés à éradiquer dans les meilleurs délais le groupe terroriste dans leurs pays et dans le pourtour du Lac Tchad.

Au plan économique, le Cameroun et le Tchad sont actuellement engagés dans de nombreux projets d'intégration dans le domaine des infrastructures routières, ferroviaires, des télécommunications, etc.

## Yaoundé-Malabo : des échanges réguliers



Le Président de la République a reçu en audience, le 7 octobre 2015, le ministre des Affaires étrangères et de la Coopération de Guinée Equatoriale, M. Agapito Mba Mokuy, porteur d'un pli fermé du Président OBIANG NGUEMA MBASOGO, Président en exercice de la Communauté Economique et Monétaire des Etats de l'Afrique Centrale (CEMAC). L'émissaire de Malabo n'a pas révélé la teneur de ce message,

précisant toutefois qu'il avait trait à la coopération bilatérale. Le Ministre Mba Mokuy a souligné en outre que les relations entre nos deux pays sont « excellentes ».

La concertation entre les deux Chefs d'Etat est permanente. Le 21 juillet dernier, le Premier Ministre, Chef du Gouvernement, Philemon Yang, avait reçu en audience, au nom du Chef de l'Etat, un autre envoyé spécial du Président

OBIANG NGUEMA MBASOGO en la personne de M. Baltasar Engonga Edjo, Ministre d'Etat en charge de l'Intégration régionale.

La Guinée Equatoriale est solidaire envers le Cameroun dans la lutte contre le groupe terroriste Boko Haram.

## Un communicant français au Palais de l'Unité



C'est un habitué du Palais de l'Unité que le Président de la République, Paul BIYA, a reçu en audience le 29 septembre 2015. M. Stéphane Fouks, président exécutif de Havas Worldwide, un des plus vastes réseaux multidisciplinaires mondiaux dans les métiers de la communication, est venu présenter au Chef de l'Etat un plan d'actions à mener pour intéresser davantage les investisseurs internationaux à l'accélération du développement économique du Cameroun en vue de son émergence à l'horizon 2035.

Concrètement le communicant français a laissé entendre qu'un programme complet de communication dans ce sens est en cours d'élaboration. Sa mise en œuvre permettrait au Cameroun d'accueillir, vers le second trimestre de l'année 2016, des investisseurs internationaux pour leur donner à voir et apprécier les succès et les projets économiques de notre pays.

M. Fouks a indiqué que sa rencontre avec le Président BIYA était la concrétisation d'une promesse de se revoir pour parler de communication sur le

développement économique et des marchés financiers. Le conseiller en communication français a participé en 2010 à l'organisation de la conférence internationale de Yaoundé « *Africa 21* », un des principaux temps forts de la célébration du cinquantenaire de l'indépendance du Cameroun, présidée personnellement par le Chef de l'Etat et à laquelle avaient participé d'éminentes personnalités venues du monde entier. Le thème de cette conférence était : « *L'Afrique, une chance pour le monde. Défis et réalités* ».

## La Première Dame reçoit les créateurs de la mode



**M**adame Chantal BIYA a reçu en audience, le 5 novembre 2015, au Pavillon Oriental du Palais de l'Unité, une délégation d'artistes, conduite par Anna Gann Yonn, promotrice de l'événement baptisé « K-Walk » et de la marque Kreyann. Cette rencontre intervenait quelques jours avant la tenue, le 7 novembre à Yaoundé, d'une nouvelle édition de « K-Walk », événement annuel majeur consacré à la mode et au stylisme au Cameroun. Elle avait pour but de présenter les détails de l'événement à la Première Dame du Cameroun.

Pour l'occasion, la promotrice de « K-Walk », Anna Gann Yonn était accompagnée d'une vingtaine d'ar-

tistes parmi lesquels, l'icône de la musique camerounaise Manu Dibango, la princesse Esther Kamatari, célèbre mannequin, ambassadrice de la marque française de cosmétiques Guerlain et le couturier ivoirien Ciss St Moïse.

La Première Dame et ses invités ont parlé de « K-Walk » mais aussi et surtout de leurs centres d'intérêt communs, notamment le problème des enfants malades. C'est ainsi l'équipe de « K-Walk » a annoncé la visite du Centre mère et enfant de la Fondation Chantal BIYA avant la grande parade sur les podiums.

Ce n'est pas la première fois que la Première Dame reçoit la délégation de « K-Walk » au Palais l'Unité. Elle y était déjà il y a deux ans. Pour cette nouvelle édition, Anna Gann Yonn a une fois encore eu l'insigne honneur de recevoir l'onction de l'épouse du Chef de l'Etat, avant la présentation de la nouvelle collection de sa marque Kreyann.

Mme Chantal BIYA apporte ainsi son soutien à ceux qui, comme Anna Gann Yonn, promeuvent le talent du Cameroun.



*Les visiteurs ont reçu chacun un cadeau spécial de la Première Dame.*





*Manu Dibango, heureux de recevoir son présent.*



*La délégation de K-Walk autour de la Première Dame, une onction particulière.*

## Grand Prix International Chantal BIYA

### La surprise de la Marraine !



La 15<sup>ème</sup> édition de la course cycliste baptisée « *Grand Prix International Chantal BIYA* » édition 2015, s'est achevée le 18 octobre 2015 avec la victoire du coureur marocain, Lahsaini Mouhssine. Une « *belle course* », bien organisée, selon Jacky Tarenne, président du jury de ce grand prix.

Au-delà de la victoire finale remportée par le cycliste marocain, les participants à cette course ont eu l'immense honneur de communier la veille, avec la Marraine de la compétition, la

Première Dame du Cameroun, Mme Chantal BIYA, à la fin de la deuxième étape Zoétélé-Meyomessala en passant par Sangmélima. C'était à l'Hôtel de ville de Meyomessala où les autorités locales ont offert une sympathique réception aux membres de la caravane.

La Première Dame, connue pour sa chaleur communicative, s'est fondue dans la foule pour partager ces moments de joie avec ses compatriotes et les nombreux amis du Cameroun venus d'ailleurs.

Le vainqueur de cette étape Zoétélé-Meyomessala a reçu un cadeau spécial de la part de la Première Dame du Cameroun ainsi que les vainqueurs dans les différentes catégories de la course.

A Yaoundé, à l'étape finale, le maillot jaune est bien sûr rentré au Maroc mais tous les participants ont été primés par la Première Dame. Rendez-vous a été pris à la 16<sup>ème</sup> édition du Grand Prix International Chantal BIYA.



*Honneur aux cyclistes camerounais.*



*Le Grand Prix Chantal BIYA fait courir.*

## Sur les chantiers des Grandes Réalisations

Cette rubrique est consacrée aux grands projets en cours.

### Trois nouveaux hôpitaux de pointe pour le bien-être des populations

« Les annonces fortes de mon message du 31 décembre 2013, ont été pour l'essentiel concrétisées...

Je vous avais également annoncé des avancées significatives dans le domaine de la santé. Ce sont maintenant des réalités. Le traitement du paludisme pour les enfants de moins de cinq ans est aujourd'hui effectivement gratuit. Notre carte sanitaire comporte désormais trois nouveaux hôpitaux de référence : le Centre des urgences de Yaoundé ; l'Hôpital gynéco-obstétrique et pédiatrique de Douala et l'Hôpital de référence de Sangmélima. »

Paul BIYA, message à la nation, le 31 décembre 2014.

#### Le Centre des Urgences de Yaoundé



Véritable hôpital appelé à palier les problèmes d'urgences médico-sanitaires de la capitale et de ses environs, ce Centre, créé par décret présidentiel N°2014/249 du 04 juillet 2014, est situé à côté de l'Hôpital Central de Yaoundé. C'est un établissement hospitalier de deuxième catégorie d'une capacité de 50 lits.

Il a, entre autres, pour mission, la prise en charge des urgences médi-

cales et chirurgicales vitales, la prise en charge des urgences extrahospitalières, la coordination et la mobilisation des ressources et capacités des formations sanitaires en situation d'urgence et de catastrophe, la participation opérationnelle aux plans de secours en collaboration avec les autres partenaires en charge de la protection civile ainsi que la participation à la formation du personnel médical et para-médical.

Le centre comprend plusieurs services à savoir, le service de tri dont le rôle est de sélectionner ce qui est urgence et ce qui ne l'est pas ; le service d'imagerie médicale et d'exploration fonctionnelle ; le service de biologie et d'analyses médicales ; le service d'anesthésie et de réanimation ; le service des soins intensifs ; le service de chirurgie ; le service mobile d'urgence ; le service de maintenance et de stérilisation.

Les patients victimes d'accidents de la route ou de graves pathologies et arrivant dans ce centre en état de détresse vitale sont immédiatement pris en charge et stabilisés avant leur transfert dans un hôpital ayant un plateau technique adapté.

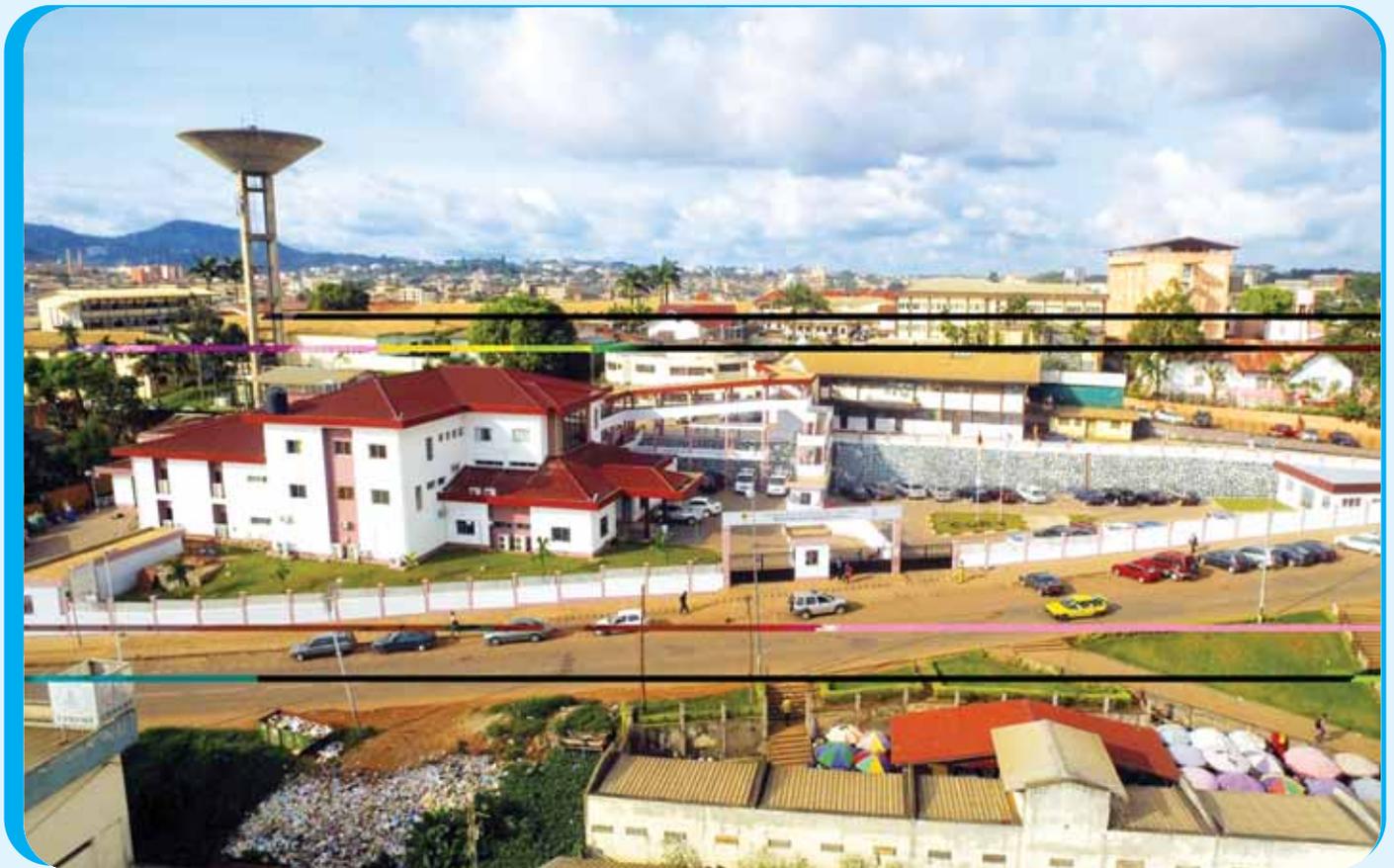
Le système de paiement utilisé est le post-paiement, c'est-à-dire que la

prise en charge du patient est inconditionnelle, sans exigence de paiement préalable à l'entrée. Toutefois, celui doit régler la facture avant de sortir du centre. Le séjour du patient dans le centre est de 72 heures maximum.

Le Centre des Urgences de Yaoundé est opérationnel depuis le 23 juin 2015. Il a été inauguré, au nom du

Chef de l'Etat, par le Premier Ministre, Chef du gouvernement, Philemon Yang, le 18 août 2015.

Le Centre des Urgences de Yaoundé est le fruit de la coopération avec le Gouvernement de Corée.



*Une vue du Centre des Urgences de Yaoundé, fruit de la coopération entre le Cameroun et la Corée.*

## **L'Hôpital Gynéco-Obstétrique et Pédiatrique de Douala**



**C**réé par décret présidentiel N°2014/023 du 23 janvier 2014, l'Hôpital Gynéco-Obstétrique et Pédiatrique de Douala (HGOPED) a pour mission de : dispenser des soins gynécologiques, obstétricaux et pédiatriques de haut niveau ; contribuer à la formation professionnelle et au perfectionnement du personnel technique dans les domaines de la gynécologie, de l'obstétrique et de la pédiatrie ; offrir un champ d'exploration à la recherche médicale dans les disciplines susmentionnées.

Il est situé au quartier Yassa, à l'entrée Est de la ville de Douala sur l'axe qui relie Yaoundé à la capitale économique.

L'HGOPED est un ensemble de onze bâtiments érigés sur une vaste étendue de 15 000 m<sup>2</sup>. Il comprend les services administratifs et d'imagerie médicale ; une banque de sang ; un laboratoire d'analyses médicales ; un bloc chirurgical de quatre salles d'opération ; un bâtiment de consultation constitué de services des urgences, de consultation générale, de pédiatrie, gynécologie, obstétrique, stomatologie, ORL et de médecine traditionnelle chinoise, ainsi que des bâtiments dédiés à l'intendance, la conciergerie, la cuisine-cantine, etc.

L'hôpital dispose d'une capacité de 300 lits.

Les travaux de construction et d'équipement ont coûté 15 milliards de FCFA.

L'HGOPED est un joyau architectural destiné prioritairement aux soins pour femmes et enfants qui constituent la couche sociale vulnérable de notre pays et une grande préoccupation pour le Chef de l'Etat. Il figure parmi les 30 hôpitaux de pointe construits en Afrique grâce à la coopération chinoise.

Dirigé par un médecin aux grandes qualités humaines et professionnelles, l'HGOPED a ouvert ses portes au public le 25 août 2015. Les soins dispensés dans cet hôpital et la qualité de l'accueil n'ont rien à envier à ce qui se fait de mieux ailleurs.



*Une vue des salles d'hospitalisation de l'Hôpital Gynéco-Obstétrique et Pédiatrique de Douala.*



*Le bloc administratif de l'hôpital.*

## L'Hôpital de référence de Sangmélima



Il a été créé par décret présidentiel N°2014/101 du 20 mars 2014. C'est un hôpital de deuxième catégorie chargé de dispenser prioritairement les soins médicaux et de nursing de haut niveau, d'organiser la recherche et l'innovation dans le domaine de la santé et de servir de référence aux formations sanitaires de niveau inférieur.

Situé à 3,5 km du centre-ville de Sangmélima, département du Dja et Lobo, région du Sud, cet établissement hospitalier respire l'exotisme. La beauté des bâtiments, les services du corps médical et les appareils hypersophistiqués installés lui donnent tout son charme.

L'hôpital est bâti sur une superficie de 2200 m<sup>2</sup>. Il dispose d'un plateau technique de pointe et d'une capacité

d'accueil de 150 lits pour un coût total de 17 milliards de FCFA financé par le Fonds OPEP et l'Etat du Cameroun.

Il est constitué de huit compartiments : la consultation externe ; le bloc imagerie médicale comprenant, entre autres, un scanner de dernière génération avec option cardio-vasculaire ; un appareil de radiologie mobile ; un appareil de radiographie standard ; un arceau chirurgical mobile ; un amplificateur de brillance ; trois échographes dont un polyvalent Doppler couleur ; des négatoscopes 2 et 4 pages. Le quartier opératoire comprend quatre blocs : un bloc obstétrique, un bloc mineur et deux blocs majeurs. Chaque bloc a une station d'anesthésie, des bistouris électriques, des aspirateurs et un système de traitement d'air assorti d'une climatisation centrale.

Cet hôpital est également bien équipé pour administrer les soins d'urgence.

Les moniteurs à multi-paramètres, branchés sur le malade, donnent en un clic et de façon continue, tous ses paramètres vitaux. En soins intensifs, il est possible de réaliser la dialyse en urgence.

L'Hôpital de référence de Sangmélima est opérationnel depuis le mois de janvier 2015 et accueille des patients issus de toutes les régions du Cameroun et de certains pays voisins tels que le Congo, le Gabon et la Guinée Equatoriale. Il a été inauguré, au nom du Chef de l'Etat, par le Premier Ministre, Chef du Gouvernement, Philémon Yang, le 23 juillet 2015.



- Scanner 16 barrettes avec option cardiovasculaire

Salle d'attente pour patients imagerie médicale



Hospitalisation.

## Les actes dans les principaux pôles de la politique des Grandes Réalisations

Le Président de la République a signé du 17 septembre (date du dernier décompte) au 30 octobre 2015, 63 décrets et 128 arrêtés. Les textes retenus sont répartis dans les principaux pôles ci-après de la politique des Grandes Réalisations.



### Pôle de la gouvernance

**Décret N°2015/471 du 26 octobre 2015** portant nomination du Président du conseil d'administration de l'Ecole Internationale des Forces de Sécurité (ELFORCES). M. Beti Assomo Joseph, Ministre délégué à la Présidence chargé de la Défense.

**Décret N°2015/472 du 26 octobre 2015** portant nomination d'un membre du conseil d'administration de l'Ecole Internationale des Forces de Sécurité (ELFORCES). Le Ministre des Relations Extérieures : M. Mbella Mbella Lejeune.

**Décret N°2015/470 du 23 octobre 2015** portant nomination d'un responsable dans les services centraux de la Délégation

Générale à la Sûreté Nationale. M. Nith Pierre, Commissaire divisionnaire, nommé commandant du centre d'instruction et d'application de la police de Muentengene.

**Décret N°2015/469 du 23 octobre 2015** portant nomination de Gouverneurs de Région. Adamaoua : Kildadi Taguieke Boukar ; Est : Mvongo Grégoire ; Littoral : Ivaha Diboua Samuel Dieudonné ; Sud : Nguele Nguele Félix.

**Décret N°2015/463 du 15 octobre 2015** instituant une journée de deuil national

**Décret N°2015/ 457 du 13 octobre 2015** fixant une indemnité des Agents Publics chargés de la défense en justice des intérêts de l'Etat.

**Décret N°2015/ 454 du 08 octobre 2015**

portant création de la Société Nationale de Transport de l'Electricité (SONATREL)

**Décret N°2015/ 455 du 08 octobre 2015** portant Approbation des statuts de la Société Nationale de Transport de l'Electricité (SONATREL).

**Décret N° 2015/ 434 du 02 octobre 2015** portant réaménagement du Gouvernement.

**Décret N° 2015/436 du 02 octobre 2015** portant nomination du Secrétaire Général Adjoint des Services du Premier Ministre.

**Décret N° 2015/ 437 du 02 octobre 2015** Portant nomination d'un Conseiller Spécial à la Présidence de la République .

**Décret N° 2015/435 du 02 octobre 2015** portant nomination du Secrétaire Général

des Service du Premier Ministre.

**Décret N°2015/430 du 28 septembre 2015** portant nomination du Président du Conseil d'Administration du Bureau National de l'Etat Civil (BUNEC), Monsieur Fai Yengo Francis.

**Décret N°2015/431 du 28 septembre 2015** portant nomination du Directeur Général et du Directeur Général Adjoint du Bureau National de l'Etat Civil (BUNEC) : Directeur Général: Monsieur Yomo Alexandre Marie ; Directeur Général Adjoint: Monsieur Abdoulaye Adjiali Boukar.

**Décret N°2015/429 du 28 septembre 2015** portant nomination du Directeur Général du Centre Hospitalier et Universitaire (CHU) de Yaoundé, Monsieur Essomba Arthur Georges Alfred.

**Décret N°2015/ 424 du 21 septembre 2015** portant nomination des responsables dans les services centraux de la Délégation Générale de la Sureté Nationale.

**Décret N°2015/ 425 du 22 septembre 2015** portant reversement et promotion de Monsieur Nenwa Justin dans le corps de personnels de l'Enseignement Supérieur

**Décret N°2015/ 426 du 22 septembre 2015** portant reversement et promotion de Monsieur Ndjonka Dieudonné dans le corps de personnels de l'Enseignement Supérieur.

**Décret 2015/ 419 du 17 septembre 2015** portant nomination du Directeur Général du Laboratoire National de Contrôle de Qualité des Médicaments et de l'Expertise(LANACOME), Madame

Abondo née Ngono Mballa Rose.

**Décret 2015/ 418 du 17 septembre 2015** portant nomination du Directeur Général du de la Centrale Nationale d'Approvisionnement en Médicaments et Consommables Médicaux Essentiels (CENAME), Monsieur Vaillam Joseph.

**Décret 2015/ 418 du 17 septembre 2015** portant nomination du Directeur Général adjoint de la Recherche Extérieure, Monsieur Mounkouop Mouminou.

**Arrêté N°558/CAB/PR du 23 octobre 2015** portant nomination de certains responsables à la Délégation Générale à la Sûreté Nationale.

**Arrêté N°2015/496 du 21 septembre 2015** portant nomination de responsables dans les services extérieurs de la Direction de la surveillance du territoire.

**Arrêté N° 2015/ 497 du 21 septembre 2015** portant nomination de responsables dans les services extérieurs de la Délégation à la Sureté Nationale.

**Arrêté N°2015/ 498 du 22 septembre 2015** portant intégration dans le cadre des Officiers de Police et reclassement de Monsieur Lade Elie (Mle 148 419-N) ; Inspecteur de Police Principal, au grade d'Officier de Police de 1er Grade.

**Arrêté N°2015/ 499 du 22 septembre 2015** portant promotion à titre exceptionnel de Monsieur Lade Elie (Mle 148 419-N), d'Officier de Police de 1er Grade, au grade d'officier de Police de 2e grade.

**Arrêt N° 2015/ 506 du 05 octobre 2015** portant rappel d'un personnel Officier en service à la Mission Militaire près de l'Am-

bassade en Arabie Saoudite, Commandant Lessomo Bienvenu Romain.

## **Pôle industriel de production et de la transformation**

**Décret N°2015/ 483 du 30 octobre 2015** habilitant le ministre de l'Economie, de la Planification et de l'Aménagement du Territoire, à signer avec Eximbank-Chine, un accord de prêt préférentiel d'un montant de 337 121 984,15 dollars US, soit environ 198,9 milliards de FCFA, pour le financement de la deuxième phase du projet de construction d'un réseau national Broadband de télécommunication au Cameroun.

**Décret N°2015/ 428 du 23 septembre 2015** habilitant le ministre de l'Economie, de la Planification et de l'Aménagement du Territoire, à signer avec la Banque Africaine de Développement (BAD), un Accord de contre-indemnité relatif, à la garantie partielle de crédit de 500 millions d'euros, au titre de l'émission sur le marché international de titres publics en dollars US d'un montant de maximum de 750 milliards de FCFA, pour le financement des projets de développement.

**Décret N°2015/ 461 du 13 octobre 2015** portant classement dans le domaine artificiel des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une centrale photovoltaïque aux lieux dits « Ekombityé » « Nkolnguet » et « Akometam », Arrondissement de Mbalmayo, Département du Nyong et So'o, Région du Centre.

## *Le temps des Réalisations*

### **Une publication du Cabinet Civil de la Présidence de la République**

**Directeur de publication :** Martin BELINGA EBOUTOU, *Directeur du Cabinet Civil*

**Coordonnateur :** Joseph LE, *Directeur Adjoint du Cabinet Civil, Chef de la Cellule de Communication*

**Conseiller à la rédaction :** Oswald BABOKE, *Conseiller Technique*

**Rédacteurs en Chef :** Nicolas AMAYENA, *Attaché*

BANSI Victor SUYHANG, *Attaché*

**Contribution :** Churchill EWUMBUE MONONO, *Conseiller Technique*; Salomon EHETH, *Chargé de Mission*;

Jean Lucien EWANGUE, *Attaché*

Secrétariat Général de la Présidence de la République : Florent Guy ELA FOE, *Attaché (Service du fichier législatif et réglementaire)*

**Images:** Elie NYAT SAF, Victor YENE, ANDJONGO SEME, SALIFOU CHIGHET

**Appui :** Jeanne d'Arc OTAM, Médard NKODO NSOULOU, Joseph Bienvenu AMOUGOU MEYONG

**Infographie :** Clarisse TCHIENOU